

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 9

**Illustration:** ...dämpfet, freie Schweizer, dämpfet!  
**Autor:** Handelsman, John Bernard / Däster, Robert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

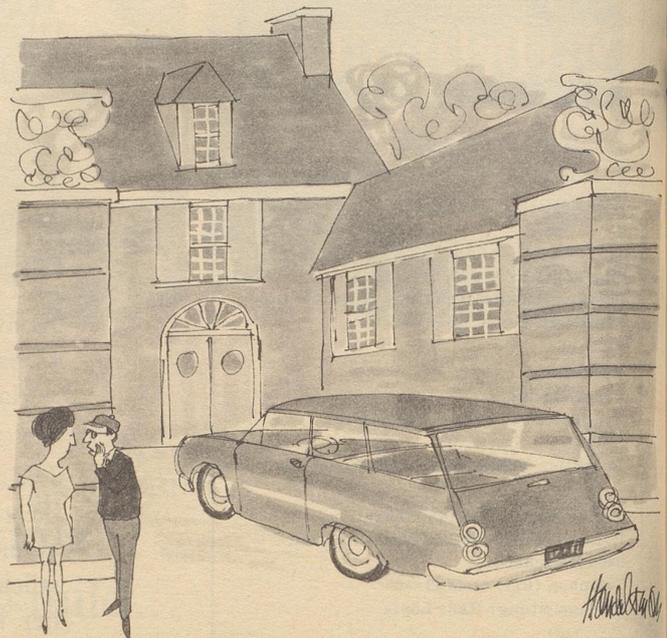
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ... dämpft, freie Schweizer, dämpft!

Zeichnungen: Handelsman  
Texte: Robert Däster



«... psst, daß er es nicht hört – aber wir müssen ihn durch einen  
Döschwo ersetzen!»



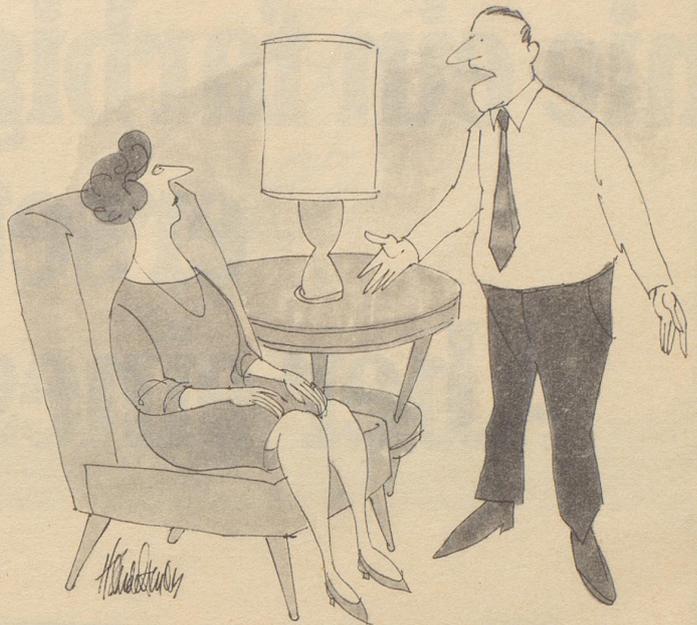
«Könntest du dir jetzt nicht im Zug des allgemeinen Dämpfens  
das Dampfen abgewöhnen?»



«... aber das spielt keine Rolle, Robert! Ich werde dich ewig  
lieben, auch wenn du mir wegen der Dämpfung vorderhand  
nur einen Einkaräter und keinen Zweikaräter kaufen kannst!»



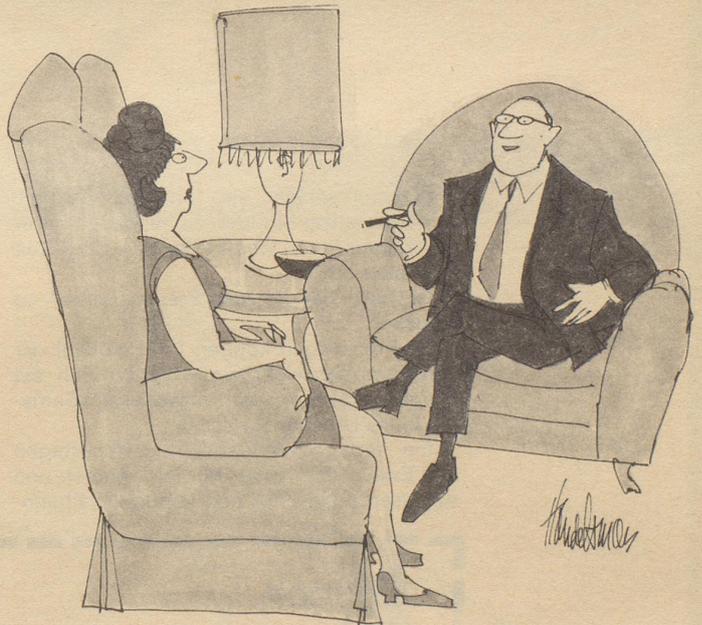
«Schreiben Sie: Mein lieber Celio! Daß gedämpft werden muß, begreifen wir – aber weshalb soll ausgerechnet *unser* Industrieverband damit beginnen?»



«... das Weib ist dem Manne untertan und muß ihm überall hin nachfolgen – auch in die Dämpfung!»



«... dämpfen sollt ihr und bescheiden und genügsam leben – aber daß ihr mir jetzt nicht gleich wieder bei der Kollekte damit anfängt!»



«... wieder eine typisch weibliche Ueberlegung – Dir jetzt einen Nerzmantel zu kaufen, sei nicht Export, sondern *Import*, und daher eine konjunkturendämpfende Handlung...»